

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 50 (1963)  
**Heft:** 12: Vor der Wende

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# werk

Dezember 1963

50. Jahrgang Heft 12

## Vor der Wende

Seiten 449–452  
Seiten 453–458  
Seiten 459–463  
Seiten 464–468

Verfasser: Dr. Reinhold Hohl, Kaiseraugst  
Verfasser: Dr. Bruno Carl, Kunsthistoriker, Zürich  
Verfasser: Dr. Adolf Reinle, Denkmalpfleger, Kriens  
Verfasser: Dr. Lucius Burckhardt, Basel

Seiten 469–473  
Seiten 474–477  
Seiten 478–482

Verfasserin: Monica Hennig, Graphikerin, Basel  
Verfasser: Paul J. Grundfest, Sydney, Australien  
Verfasser: Dr. Paul Leonhard Ganz, Kunsthistoriker, Hiltelfingen

Seiten 483–488

Auteurs: Etienne Chavanne, architecte, Vitry, France, et Michel Laville, architecte, Boncourt

### Inhalt

Das Phänomen des Stilpluralismus  
Neue Bauaufgaben im frühen 19. Jahrhundert  
Schweizerische Bahnhöfe im 19. Jahrhundert  
Johann Jakob Stehlin der Jüngere und sein Basler «Kulturzentrum»  
Frühe Hallen aus Eisen und Glas in London  
Die Wiederentdeckung des australischen Terrassenhauses  
Das Zeitalter der Bilderpanoramen  
Les premières constructions de Le Corbusier

Seite 259\*  
Seite 259\*  
Seite 261\*  
Seite 264\*  
Seite 266\*  
Seite 266\*  
Seite 274\*

### WERK-Chronik

Fragment  
Verbände  
Bauchronik  
Wettbewerbe  
Kunstpreise und Stipendien  
Ausstellungen  
Bücher

### Redaktion Architektur

### Redaktion Bildende Kunst und Redaktionssekretariat

Technischer Mitarbeiter  
Korrespondenten in der Schweiz

Korrespondenten im Ausland

Herausgeber

Verbände

**Dr. Lucius Burckhardt, Angensteinerstraße 31, Basel**

**Dr. Heinz Keller, Meisenstraße 1, Winterthur**  
**Telephon (052) 2 22 56**

Urs Beutler, Architekt, Birsfelden  
Frédéric Brugger, Arch. BSA, Lausanne; Pierre Bussat, Arch. BSA, Genf; Dr. Hans Curjel, Zürich; Eugen Gomringer, Frauenfeld; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Fritz Maurer, Architekt, Zürich; Niklaus Morgenthaler, Architekt in Atelier 5, Bern; Georges Peillex, St-Prex; Prof. Alfred Roth, Arch. BSA, Zürich; Dr. Willy Rotzler, Zürich; Hans Schenker, Arch. SIA, Buchs bei Aarau  
Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Franz Roh, München

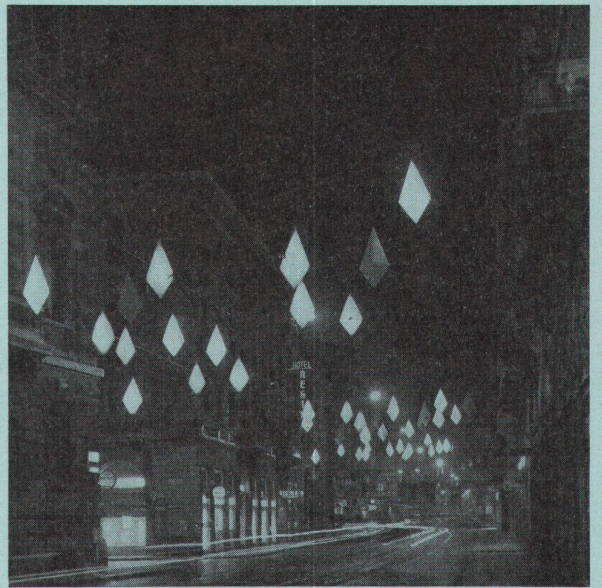
BSA Bund Schweizer Architekten

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

**Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung**

**Buchdruckerei Winterthur AG, Winterthur, Schweiz**  
**Technikumstr. 83, Tel. (052) 22252, Postcheck VIII b 58**





Weihnachtsbeleuchtung in den Straßen von Mailand

Aus dem Inhalt des Januarheftes

**Spielen und Bauen**

Weihnachtsbeleuchtung in den Straßen von Mailand  
 Kinderzoo in Rapperswil  
 «Bosco della Bella», das Feriendorf der Pro Juventute im Malcantone  
 Kinderferiendorf Fiesch im Goms  
 Spielen und Bauen, von *Asta Berling*  
 Zusammensetzspiele von Kurt Näf  
 Baukastendörfer der Galerie Gampiroß in Frauenfeld  
 Licht in der Stadtlandschaft, von *Gyorgy Kepes*  
 Meine Bauhaus-Jahre, von *Johannes Itten*  
 Zu Mark Tobey's «Sagittarius Red», von *Dorothea Christ*  
 Hugo Webers Porträtserie Mies van der Rohe  
 Zur Malerei von Carl Bucher, von *Fritz Billeter*

Aus dem Inhalt des Novemberheftes

**Bauten des Bundes**

Der Bund baut, von *Jakob Ott*  
 PTT-Bauten in Airolo, Buchs, Lausanne, Luzern und auf dem Säntis  
 Turmbauten für Radar  
 Verwaltungsgebäude des Bundes in Bern  
 Observatorium in Locarno-Monti  
 Bauten für Zoll und Grenzsanität in Buchs, Castasegna, Chiasso und Lugano  
 Schweizerische Botschaft in New Delhi  
 Neue Raumgestaltungen im Parlamentsgebäude  
 Moderne Kirchenkunst im Jura, von *Max Huggler*  
 Keramik von Irma Bamert, von *Ursula Isler*  
 Das Munch-Museum in Oslo, von *J.P. Hodin*

Redaktionsschluß des Januarheftes

Hauptteil: 1. Dezember 1963  
 Chronik: 30. Dezember 1963

Abonnementspreise

Jahresabonnement Inland: Fr. 42.- + Fr. 3.- Porto  
 Ausland: Fr. 42.- + Fr. 6.- Porto  
 Einzelnummer: Fr. 4.50 + Porto

Insertionspreise

1/1-Seite Fr. 545.-, 1/2-Seite Fr. 320.-, 1/3-Seite Fr. 230.-, 1/4-Seite Fr. 185.-, 1/8-Seite Fr. 105.- (bei Wiederholung Rabatt)

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet